



DESARROLLO
URBANO
SOSTENIBLE
EN LA EU

SUSTAINABLE
URBAN
DEVELOPMENT
IN THE EU

Regional and
Urban Policy

October 2016

ISBN: 978-92-79-62179-6 (print)

ISBN: 978-92-79-62178-9 (pdf)

doi:10.2776/220754 (print)

doi:10.2776/493312 (web)

COVER: Frankfurt © Andres Garcia Martin / iStock

© European Union, 2016

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged.

**SUSTAINABLE
URBAN
DEVELOPMENT
IN THE EU**

**DESARROLLO
URBANO
SOSTENIBLE
EN LA EU**

INTRODUCTION



More than two thirds of Europe's population live in cities and towns and this share continues to grow.

The EU's vision of the future global «New Urban Agenda» is based on the understanding that an integrated and place-based approach to sustainable urban development, together with a long-term vision, is necessary in order to promote inclusive and safe, green and resilient, prosperous and innovative cities that are well governed.

Sustainable urban development will not only drive the EU's competitiveness in today's changing world but also safeguard a high-quality of life for all of Europe's citizens - both now and in the future.

This brochure illustrates some examples of good practice in sustainable urban development in the EU. More projects available at:

http://ec.europa.eu/regional_policy/activity/urban/index_en.cfm

www.ec.europa.eu/inforegio



Más de dos tercios de la población de Europa vive en ciudades grandes y medianas, y esta cuota sigue aumentando.

La visión global de la UE sobre la futura «Nueva Agenda Urbana» se basa en el entendimiento de que un enfoque integrado y centrado en el desarrollo urbano sostenible , junto con una visión a largo plazo, es necesario a fin de promover el buen gobierno de las ciudades, incluyentes y seguras, verdes y resilientes, prósperas e innovadoras.

Asimismo, el desarrollo urbano que es además sostenible no solo impulsará la competitividad de la UE en el cambiante mundo actual, también salvaguardará una alta calidad de vida de todos los ciudadanos europeos -ahora y en el futuro.

Este folleto presenta algunos ejemplos de buenas prácticas en el desarrollo urbano sostenible en la UE. Más ejemplos en:

http://ec.europa.eu/regional_policy/activity/urban/index_es.cfm

www.ec.europa.eu/inforegio



FRANCE, ST-NAZAIRE



FRANCE, ST-NAZAIRE: Local authorities working closely with residents for a new dynamic, green and inclusive area

Saint-Nazaire is an important port on the Atlantic coast of France with a long tradition of shipbuilding. However, the decline of this industry in the 1960s and 1970s has resulted in unemployment and social problems. Today the city is looking to build a new image as a vibrant maritime centre. As part of this change the Certé neighbourhood, traditionally home to shipyard workers, is being completely renovated. Local authorities are working closely with residents to ensure that they share a common vision of the area's future. Environmental concerns are also being taken into account from building design to recycling materials and the clean-up of the polluted wasteland.



FRANCIA, ST-NAZAIRE: Las autoridades locales y los ciudadanos se unen para trabajar en la construcción de nuevos barrios dinámicos, ecológicos e inclusivos

Saint-Nazaire es un importante puerto de la costa atlántica de Francia con una larga tradición en la construcción naval. Sin embargo, el declive de este sector en la década de los 60 y 70 ha generado desempleo y problemas sociales. Hoy en día, se crean nuevos proyectos con el propósito de devolverle a la ciudad una imagen atractiva. Como parte de este cambio, el barrio de Certé, donde tradicionalmente residían los trabajadores de los astilleros, se ha renovado por completo. Las autoridades locales trabajan junto con los ciudadanos para garantizar que comparten una visión común del futuro del barrio. También se tienen en cuenta las necesidades medioambientales, desde el diseño de edificios hasta el reciclaje de materiales o la limpieza del terreno industrial contaminado.



GERMANY, BERLIN



**GERMANY, BERLIN,
REGIOSTARS 2013 WINNER:
Neighbourhood management
programme giving Berlin's residents
a more direct voice for better
living conditions**

Offering local people the opportunity to take decisions about their own neighbourhoods can help transform deprived city areas into more agreeable places to live. Berlin's Neighbourhood Management programme has proved that this approach works, by sharing responsibility for local development with Neighbourhood Councils. Berlin's Management Neighbourhood programme motivates people to take joint responsibility for their living conditions and their future. Since it was launched it has helped to create harmony in ethnically and socially diverse areas and to reunify a city previously divided by history.



**ALEMANIA, BERLÍN, GANADOR
REGIOSTARS 2013: Programa de
gestión de barrios que ofrece a los
habitantes de Berlín la posibilidad
de dejar oír su voz en busca de unas
mejores condiciones de vida**

Ofrecer a los vecinos la oportunidad de tomar decisiones acerca de sus propios barrios contribuye a transformar las zonas desfavorecidas de la ciudad en sitios más agradables para vivir. El Programa de gestión de barrios de Berlín ha demostrado que esta estrategia funciona, al compartir la responsabilidad del desarrollo local con las juntas de vecinos. Este programa motiva a los ciudadanos a ejercer su responsabilidad conjunta para mejorar sus condiciones de vida y su futuro. Desde que se implementó, ha ayudado a fomentar la armonía en zonas étnica y socialmente diversas, así como a reunificar una ciudad hasta hace poco dividida por motivos históricos.



BELGIUM, BRUSSELS



BELGIUM, BRUSSELS: “Sustainable economy”: a large regeneration strategy for the inner-city area alongside the canal

The “Brussels Sustainable Economy” is part of a large regeneration strategy for the inner-city area alongside the canal which has long been in economic decline. The project targets six specific areas: eco-construction, renewable energy, waste, water, sustainable food, green chemistry and green/white biotechnology. 35 concrete actions which aim to generate economic activity and create jobs in the environmental sector and, in this way, revive this deprived area.



BÉLGICA, BRUSELAS: “Sustainable Economy”: gran plan estratégico para la regeneración del barrio céntrico de la ciudad junto al canal

El proyecto “Brussels Sustainable Economy” se inscribe en un gran plan estratégico para la regeneración del barrio junto al canal del centro de la ciudad, el cual hace mucho tiempo que sufre un declive económico. El proyecto quiere incidir en seis áreas específicas: construcción ecológica, energías renovables, desechos, agua, alimentación sostenible, química verde y biotecnología blanca/verde. Se trata de 35 acciones concretas que pretenden generar actividad económica y crear empleos en el sector medioambiental a fin de revitalizar esta zona desfavorecida.



POLAND, BYDGOSZCZ



POLAND, BYDGOSZCZ – REGIOSTARS 2013 FINALIST: The redevelopment of Mill Island is helping the city reinvent itself from its industrial past

Mill Island, once the site of the Royal Mint, is a post-industrial enclave covering 6.5 hectares in the very heart of the City of Bydgoszcz, which for more than half a century had become socially, environmentally and economically forgotten and marginalised. A smart, sustainable and urban development programme has entirely revitalised the area, strengthening the community identity and social cohesion and upgrading the competitiveness of the area. The redevelopment of Mill Island is boosting economic growth and helping the city reinvent itself from its industrial past.



POLONIA, BYDGOSZCZ, FINALISTA REGIOSTARS 2013: La reconversión de la isla de Mill permite que la ciudad se reinvente y deje atrás su pasado industrial

La isla de Mill, antigua ubicación de Royal Mint, es un enclave postindustrial que ocupa 6,5 hectáreas del centro de la ciudad de Bydgoszcz, y que durante más de medio siglo ha sido olvidado y marginado desde un punto de vista social, medioambiental y económico. Un programa de desarrollo urbanístico sostenible e inteligente ha revitalizado por completo la zona y ha mejorado su competitividad, al tiempo que ha fortalecido la identidad de la comunidad y la cohesión social. La reconversión de la isla de Mill fomenta el crecimiento económico y permite que la ciudad se reinvente y deje atrás su pasado industrial.



HUNGARY, BUDAPEST



HUNGARY, BUDAPEST: Magdolna neighbourhood renovation strengthens community spirit and improves living conditions

The Magdolna project is refurbishing social housing units and a local school, renovating public spaces including a square and pedestrian streets in an attempt to tackle the area's social problems, and a wide range of activities are being organised. These include job clubs and training for unemployed people, training to combat segregation and delinquency in schools, support services for young alcohol and drug users and after-school programmes for children and young people. These measures are helping to strengthen community spirit and improve living conditions in general.



HUNGRÍA, BUDAPEST: La renovación del barrio de Magdolna refuerza el espíritu de la comunidad y mejora las condiciones de vida

El objetivo del proyecto Magdolna es la restauración de las viviendas sociales y de la escuela, la renovación de espacios públicos, como una plaza o paseos peatonales, con el propósito de combatir los problemas sociales del barrio, y la organización de un amplio abanico de actividades. Entre ellas, se crean foros de empleo y cursos para desempleados, educación para combatir la segregación y la delincuencia en los colegios, servicios de asistencia para jóvenes con problemas de alcohol o drogas, y programas extraescolares destinados a niños y jóvenes. Estas medidas ayudan a fortalecer el espíritu de la comunidad y a mejorar las condiciones de vida en general.



FRANCE, LENS



FRANCE, LENS: Louvre museum, bringing culture closer to the inhabitants and driving economic development in the region

In December 2012 the world-famous Louvre Museum opened LOUVRE-LENS. This other “Louvre”, built on the site of a disused pithead, is driving even more economic development and encouraging social cohesion in this former mining region which is now acting as a European crossroads. LOUVRE-LENS is becoming a focal point for cultural activities for the region as a whole and, through its presence, is helping to boost existing projects and generate new ones which are developing around the site.



FRANCIA, LENS: Museo del Louvre, descentralización del patrimonio cultural a favor del desarrollo económico de una región

En diciembre de 2012, el célebre Museo del Louvre abrió la galería LOUVRE-LENS. Este “otro Louvre”, construido sobre la antigua ubicación de una mina, estimula el desarrollo económico y fomenta la cohesión social en esta antigua región minera, que ahora es un punto de referencia en Europa para las actividades culturales. Con su presencia en la región, contribuye al fomento de los proyectos en curso y al desarrollo de otros nuevos, que se están llevando a cabo en los alrededores.





GERMANY, LEIPZIG: the “Halle 14” project is transforming what was once the largest cotton mill complex in Europe into a catalyst for the city’s efforts to encourage more sustainable economic growth

Leipzig, the second largest city in the eastern part of Germany, is a model for urban redevelopment. Once the industrial centre of Eastern Germany, Leipzig developed into a vibrant and dynamic cultural city. The ‘Halle 14’ project is transforming what was once the largest cotton mill complex in Europe into a space for artistic and cultural activities. The redevelopment of the listed building is proving to be a catalyst for the city’s efforts to encourage more sustainable economic growth.



ALEMANIA, LEIPZIG: El proyecto “Halle 14” convierte lo que en su día fue la mayor fábrica de tejidos de algodón de Europa en un catalizador de los esfuerzos de la ciudad para fomentar un crecimiento económico más sostenible

Leipzig, la segunda ciudad más grande del este de Alemania, es un modelo de reurbanización. En su momento fue el corazón industrial de la RDA y se desarrolló como una ciudad dinámica y atractiva desde el punto de vista cultural. El proyecto «Halle14» reconvierte lo que en su día fue la mayor fábrica de tejidos de algodón de Europa en un espacio destinado a las actividades artísticas y culturales. La reconversión de este edificio permite catalizar los esfuerzos de la ciudad para fomentar un crecimiento económico más sostenible.



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



GRABS, REGIOSTARS 2012 WINNER: Green and Blue Space adaptation to climate change for urban areas and eco-towns - EL/LT/NL/AT/ SK/SE/UK

Urban areas are particularly vulnerable to the effects of climate change. To enable European towns and cities to adapt successfully to the challenges of extreme weather and rising temperatures, and to achieve sustainable growth, local people need to be consulted and actively involved in improving their environment. The GRaBS project – Green and Blue Space Adaptation for Urban Areas and Eco-towns – focused on ‘green’ open spaces and ‘blue’ water resources. Trees and grasslands, for example, help to lower temperatures in towns, through evaporation. The project worked with local communities, helping them to improve their own environment and create healthier, safer and more pleasant living spaces for everyone.



GRABS, GANADOR REGIOSTARS 2012: adaptación de espacios verdes y azules al cambio climático en zonas urbanas y poblaciones ecológicas - EL/LT/NL/AT/SK/SE/UK

Las zonas urbanas son particularmente vulnerables a los efectos del cambio climático. Con vistas a adaptar satisfactoriamente los pueblos y ciudades europeas a los retos que supondrán los climas extremos y el aumento de las temperaturas, y para lograr un crecimiento sostenible, se deberá consultar a sus habitantes e implicarlos activamente en la mejora del medio ambiente. El proyecto GRaBS—Green and Blue Space Adaptation for Urban Areas and Eco-towns—se centra en espacios «verdes» abiertos y recursos hídricos “azules”. Los árboles y las praderas, por ejemplo, ayudan a bajar las temperaturas en las ciudades, gracias a la evaporación. El proyecto colabora con comunidades locales, y les ayuda a mejorar su propio entorno y a crear espacios para que todo el mundo pueda vivir de forma más sana, segura y agradable.



ITALY, PUGLIA

© Giovanni Troilo



ITALY, PUGLIA – “BOLLENTI SPIRITI”: Youth programme promoting the region, boosting innovation, encouraging citizens to take action

“Bollenti Spiriti” is a youth project in the Puglia region empowering young people to actively promote growth and to contribute to positive social change in their region. The project aims to capitalise on the talent of the young people involved and to stimulate their interest and desire to participate in their local community. One of the initiatives is the renovation of buildings and setting up of new public facilities for cultural and educational use. Bollenti Spiriti starts from the premise that young people themselves are the best generators of solutions to the challenges they face.



ITALIA, APULIA - “BOLLENTI SPIRITI”: programa para jóvenes que promueve la región, fomenta la innovación y anima a los ciudadanos a pasar a la acción

“Bollenti Spiriti” es un proyecto de la región de Apulia que pretende reforzar el papel de los jóvenes, animándoles a fomentar el crecimiento de forma activa y a contribuir a un cambio social positivo en la región. El programa pone el acento sobre el talento, la energía y el deseo de participar en la comunidad local. Una de las iniciativas es la restauración de edificios y la creación de nuevas infraestructuras públicas destinadas a un uso cultural y educativo. Este proyecto parte de la premisa de que son precisamente los jóvenes los que aportan las mejores soluciones a los retos que se les plantean.



ITALY, FIRENZE



ITALY, FIRENZE: Le Murate complex: the redevelopment of an ancient prison is rejuvenating the Santa Croce area of the city

Located in the historical centre of Florence, the former Le Murate prison complex constituted a huge black spot in the neighbourhood, dividing the lively area of the Sant'Ambrogio market from the monumental complex of Santa Croce. The historical building was opened up to the local community and redeveloped into a high-standard social housing complex with flexible connecting spaces, shops, restaurants, green areas and an art centre. Le Murate has become a cultural and recreational hub and is now a symbol in the city of a successful urban regeneration of a dismissed central site pursuing residential, social, commercial and cultural functions.



ITALIA, FLORENCIA: Complejo Le Murate: la reurbanización de una antigua cárcel revitaliza el barrio de la Santa Croce

El antiguo complejo penitenciario de Le Murate, ubicado en el centro histórico de Florencia, era un enorme punto negro del barrio, ya que separaba la bulliciosa zona del mercado de Sant'Ambrogio del complejo monumental de Santa Croce. Este edificio histórico se abrió a la comunidad local y se reconvirtió en un complejo de viviendas sociales de alto standing, muy bien comunicado, con tiendas, restaurantes, zonas verdes y un centro artístico. Le Murate se ha convertido en un centro cultural y recreativo. Hoy en día es un símbolo de la ciudad, ejemplo de renovación urbana modélica, que ha pasado de ser un edificio céntrico abandonado a un lugar que cumple con una función residencial, social, comercial y cultural.



BELGIUM, ANTWERP



BELGIUM, ANTWERP - REGIOSTARS

2012: Antwerpen Park Spoor Noord, from marshalling yard to urban landscape park

The transformation of an old and neglected railway marshalling yard resulted in a green, recreational space, linking all generations and triggering the social and economic transformation of the surrounding neighbourhood. One of the reasons for the project's success is certainly how it has been monitored: town planners, architects, geographers, sociologists, and communications experts all agree that Spoor Noord is a social project that is not just a local intervention. Local residents were actively involved in the planning process. Their wish for "A green, open space that is transparent and creates bonds" has been answered in all respects.



BÉLGICA, AMBERES - REGIOSTARS

2012: Antwerpen Park Spoor Noord: de estación ferroviaria a parque con paisaje urbano

La reconversión de una vieja y abandonada estación de tren ha dado lugar a un espacio verde de ocio, que pueden disfrutar todas las generaciones y que impulsa la reconversión socioeconómica del barrio que lo rodea. Una de las razones del éxito del proyecto es el método de supervisión utilizado: urbanistas, arquitectos, geógrafos, sociólogos y expertos en comunicación están de acuerdo en que Spoor Noord es un proyecto social que supera el ámbito de la intervención local. Los vecinos de la zona se involucraron activamente en su planificación, y su deseo de disfrutar de «un espacio verde abierto que fuera transparente y creara vínculos comunicativos» se ha visto cumplido con creces.



PORUGAL, LISBON



PORTUGAL, LISBON: “Orchestra Geraçao” transforming the lives of young people in the most deprived areas

The “Orquestra Geração” is transforming the lives of young people from schools in Lisbon’s most challenging districts through becoming part of youth orchestras. The programme prioritises schools with poor attendance and high drop-out rates in deprived areas where pupils are often of immigrant or ethnic minority background. Participants receive musical training coordinated by the National Conservatory School of Music. By keeping the school as the focal point for pupils, Orquestra Geração encourages better attendance and grades, while the involvement of families and local communities in the programme boosts social inclusion.



PORTUGAL, LISBOA: La “Orquesta Geraçao” transforma las vidas de los jóvenes en las zonas más desfavorecidas

La “Orquesta Geração” transforma las vidas de los jóvenes de los barrios más desfavorecidos de Lisboa invitando a los escolares a formar parte de orquestas para jóvenes. El programa da prioridad a los colegios en los que el grado de absentismo y de abandono es más elevado. Normalmente, son zonas en las que los alumnos son hijos de inmigrantes o pertenecen a una minoría étnica. El ente encargado de coordinar la formación musical de los alumnos es el Conservatorio Nacional de Música. Al reafirmar el papel fundamental que desempeña la educación, la Orquesta Geração motiva a los niños a que acudan a la escuela y acaben los cursos. Al mismo tiempo, la implicación de familias y comunidades locales en el programa fomenta la inclusión social.



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



Q-AGEING: Transnational programme for quality ageing in an urban environment - DE/IT/HU/PL/SI

In the next 30 years, people aged over 80 will make up 10% of the population in many European cities. Several projects creating conditions favourable to the integration of older people and inter-generational exchange already exist in many European cities and towns. This transnational project in 5 European countries adapts the urban environment to the needs of an ageing population: housing, access to urban transport, easy mobility, health and prevention, independence, training, volunteering...



Q-AGEING: programa transnacional en busca de una mejor calidad de vida para la población envejecida en un entorno urbano - DE/IT/HU/PL/SI

En los próximos 30 años, en muchas ciudades europeas las personas de más de 80 años de edad representarán hasta el 10% de la población. Existen diversos proyectos en muchas ciudades y poblaciones europeas que pretenden crear condiciones favorables para la integración de las personas mayores y el intercambio intergeneracional. Este proyecto transnacional, promovido en 5 países europeos, adapta el entorno urbano a las necesidades de la población envejecida: vivienda, acceso al transporte urbano, movilidad, salud y prevención, independencia, formación continua, voluntariado...



SWEDEN, LUND & MÄLMO



SWEDEN, LUND & MÄLMO - REGIOSTARS 2013 FINALIST: joining forces for urban sustainable development

Adjacent cities have traditionally competed against each other but today face many common issues of strategic importance to the future development of the city region. Malmö and Lund have created a permanent platform for cooperation and integrated urban development to strengthen the attractiveness and competitiveness of the region as a whole.



SUECIA, LUND Y MÄLMO - FINALISTA REGIOSTARS 2013: la unión hace la fuerza en cuestiones relacionadas con el desarrollo sostenible urbano

Estas dos ciudades vecinas, que tradicionalmente han competido entre sí, hoy se enfrentan a muchos problemas comunes de importancia estratégica para el futuro desarrollo de la región. Malmö y Lund han creado una plataforma permanente para la cooperación y el desarrollo urbano integrado a fin de fortalecer el atractivo y la competitividad de toda la región.

Future of Cities

A Forum for Regenerative Urban Development
www.FutureOfCitiesForum.com



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



BULGARIA, SEVEROIZTOCHEN;
GERMANY OBERBAYERN; DENMARK
SYDDANMARK; SPAIN CATALUNA;
FRANCE NORD-PAS-DE-CALAIS;
ITALY EMILIA-ROMAGNA; ROMANIA NORD-
VEST; UNITED KINGDOM BERKSHIRE,
BUCKINGHAMSHIRE AND OXFORDSHIRE,
REGIOSTARS 2015 FINALIST: Residents and
academics engaged in cross-border project
IMAGINE to achieve energy-efficient cities
in 2050

Local authorities from eight European countries, together with HafenCity University (Hamburg, Germany) endeavoured to fight climate change locally. The goal of Imagine Low Energy Cities was to develop road maps for each city, indicating how energy could be produced and used more efficiently by 2050. Residents and organisations were involved through expert-led forums, social media, blogs, online surveys, school awards and competitions.



BULGARIA, SEVEROIZTOCHEN; ALE-
MANIA ALTA BAVIERA; DINAMARCA,
DINAMARCA MERIDIONAL; ESPAÑA,
CATALUÑA; FRANCIA; NORTE-PASO DE
CALAIS, ITALIA, EMILIA-ROMAÑA; RUMANÍA, RE-
GIÓN DE DESARROLLO NOROESTE; REINO UNIDO,
BERKSHIRE, BUCKINGHAMSHIRE Y OXFORDSHIRE,
FINALISTA REGIOSTARS 2015: Los residentes
y el mundo académico participan en el proyecto
transfronterizo Imagine con el objetivo de lograr
la eficiencia energética de las ciudades para 2050

Las autoridades locales de ocho países europeos, junto con la Universidad HafenCity (Hamburgo, Alemania), se involucran para luchar a escala local contra el cambio climático. El objetivo de Imagine Low Energy Cities era desarrollar un plan para cada ciudad, en el que se indicase cuánta energía podría producirse y utilizarse de manera más eficiente para 2050. Los residentes y las organizaciones se implicaron a través de foros dirigidos por expertos, redes sociales, blogs, cuestionarios en línea, concursos y premios escolares.



SPAIN, BARCELONA



SPAIN, CATALUÑA, REGIOSTARS

2015: Torrent dels Maduixers combines an energy-efficient waste-management centre with an urban park

Torrent dels Maduixers in Barcelona is an underground energy-efficient building designed to collect and manage trash. It also provides parking spaces for street-cleaning trucks and charging facilities for electric vehicles. This project aims to avoid the typical inconveniences of waste management for citizens, such as hindering traffic mobility, noise and odours. Instead, residents can enjoy its green roof, an urban park and a children's playground. The building's location means that waste collection takes less time, is more efficient and better quality.



ESPAÑA, CATALUÑA, REGIOSTARS

2015: Torrent dels Maduixers combina un parque urbano con un centro de gestión de recursos construido con criterios de eficiencia energética

Torrent dels Maduixers (Barcelona) cuenta con un edificio subterráneo energéticamente eficiente diseñado para recoger y gestionar residuos. Asimismo, ofrece espacios de aparcamiento para los camiones de limpieza de las calles y estaciones de carga para vehículos eléctricos. El proyecto tiene como finalidad evitar los inconvenientes habituales para los ciudadanos de la gestión de residuos, como la obstaculización de la movilidad del tráfico, el ruido o los olores. En lugar de esto, los residentes pueden disfrutar de su techo verde, un parque urbano y una zona de juegos infantiles. Gracias a la ubicación de estas instalaciones, la recogida de desechos lleva menos tiempo y es más eficiente y de mayor calidad.



BELGIUM, BRUSSELS



BELGIUM, BRUSSELS, REGIOSTARS 2016: Brussels Greenbizz, a green and sustainable business incubator

This project targets fledgling businesses and start-ups in the sustainable development sector which is a particularly weak part of the Brussels economy. It offers support to eco-focused businesses by providing work spaces and production workshops. It is estimated that this genuine ecosystem, which enables small companies to exchange ideas and collaborate, and attracted seven companies as soon as it opened, will benefit 200 people in the next few years. The building's architecture was built according to the principles of eco-construction and prioritising recyclable and natural products.



BÉLGICA, BRUSELAS, REGIOSTARS 2016: Brussels Greenbizz, una incubadora empresarial verde y sostenible

Este proyecto se dirige a las empresas jóvenes y emergentes del sector del desarrollo sostenible, que constituye una parte especialmente débil de la economía belga. Ofrece apoyo a las empresas centradas en el medio ambiente, poniendo a su disposición espacios de trabajo y talleres de producción. Se estima que durante los próximos años unas 200 personas se beneficiarán de este verdadero ecosistema, que permite a las pequeñas empresas intercambiar ideas y colaborar, y que atrajo a siete empresas tan pronto como se puso en marcha. La arquitectura del edificio se ha diseñado a partir de principios de construcción ecológica, dando prioridad a los productos reciclables y naturales.



BELGIUM, BRUSSELS



BELGIUM, BRUSSELS, REGIOSTARS 2016: The Abattoirs de Cureghem have a new covered market called FOODMET

The emblematic Anderlecht building in Brussels has been more than just an abattoir for many years. Already in use as a function hall and a mushroom farm, this 19th century industrial building is taking on a new lease of life with the FOODMET project. More than 45 traders now have fixed stands in this space, which offers consumers a very wide variety of products at low prices. The building is sustainable and eco-friendly and its flat roof will be used as an aquaponics urban farm.



BÉLGICA, BRUSELAS, REGIOSTARS 2016: El Matadero de Cureghem cuenta con un nuevo mercado cubierto denominado FOODMET

El emblemático edificio de Anderlecht (Bruselas) lleva muchos años siendo más que un simple matadero. Este edificio industrial del siglo XIX, que ya se utiliza como sala polivalente y explotación de champiñones, se ha renovado completamente gracias al proyecto FOODMET. Más de cuarenta y cinco comerciantes tienen ahora puestos fijos en este espacio, donde se ofrece a los consumidores una gran variedad de productos a precios asequibles. El edificio es sostenible y respetuoso con el medio ambiente, y su techo plano se utilizará como granja urbana de acuaponía.



GERMANY, RUHR REGION



GERMANY, NORTH RHINE-WESTPHALIA, REGIOSTARS 2016 FINALIST: Alley of Change project

Industrial regions throughout Europe are reinventing themselves as attractive places to live and work. By combining green urbanism with local nature protection and climate adaptation initiatives, the Alley of Change in Germany's Ruhr region shows how industrial features, such as a former mining railway track, can be repurposed into a low-emission transport alternative – a 10-km bicycle lane! A corresponding app informs cyclists about urban transformation, nature and sites of interest en route. The project is a good case study on the importance of municipal cooperation and integrated energy and mobility solutions.



ALEMANIA, RENANIA DEL NORTE-WESTFALIA, FINALISTA REGIOSTARS 2016: proyecto Alley of Change (Avenida del Cambio)

Las regiones industriales de toda Europa se están reinventando como lugares atractivos para vivir y trabajar. Al combinar el ecourbanismo con la protección de la naturaleza local y las iniciativas de adaptación al clima, la Avenida del Cambio de la región alemana del Ruhr muestra cómo se pueden reconvertir elementos industriales, como una antigua vía férrea minera, en una alternativa de transporte de bajas emisiones: ¡un carril bici de 10 km! Una aplicación del proyecto informa a los ciclistas de la transformación urbana, la naturaleza y los lugares interesantes de la ruta. El proyecto es un buen ejemplo práctico sobre la importancia de la cooperación municipal y las soluciones integradas de energía y movilidad.





BELGIUM, CHARLEROI, REGIOSTARS 2016 FINALIST: The urban distribution centre of the city of Charleroi

The project is a key part of the renovation works Charleroi is currently undergoing. Thanks to this 2000m² urban distribution centre (UDC), stock can be dropped off to be distributed to local stores by low-emission vehicles. Urban mobility plans are also being adapted to meet users' needs in both road and public spaces. The UDC has cut congestion, improved operational efficiency and contributed to a greener economy. It is expected to create 20 new jobs and help cut CO² emissions by 38.2% by 2020.



BÉLGICA, CHARLEROI, FINALISTA REGIOSTARS 2016: El centro de distribución urbana de la ciudad de Charleroi

El proyecto es un elemento fundamental de las obras de renovación que se están llevando a cabo en la actualidad en Charleroi. Gracias a este centro de distribución urbana (CDU) de 2000 m², se pueden descargar las mercancías para distribuirlas a las tiendas locales mediante vehículos hipocarbónicos. Además, se están adaptando los planes de movilidad urbana para responder a las necesidades de los usuarios tanto en las carreteras como en los espacios públicos. El CDU ha reducido la congestión, mejorado la eficiencia operativa y ha contribuido a una economía más verde. Está previsto que cree veinte nuevos puestos de trabajo y que ayude a reducir las emisiones de CO² en un 38,2% de aquí a 2020.



UNITED KINGDOM, SWANSEA



UNITED KINGDOM, SWANSEA, REGIOSTARS 2014 FINALIST: Modern public transport hub for Swansea city centre

In South Wales, the new Swansea city bus station provides modern, accessible public transport facilities. Opened in December 2010, it is close to car parks and a commercial centre. There are 20 bus and three coach bays, along with arrival and departure lounges and a new taxi rank. Other features provide up-to-date travel information, assist visually impaired users and help the fully self-funding station reduce its environmental impact. Public reaction has been positive with more bus passengers and visitors coming to the local shopping area.



REINO UNIDO, SWANSEA, FINALISTA REGIOSTARS 2014: Moderno nodo de transportes públicos para el centro urbano de Swansea

En el sur de Gales, la nueva estación de autobuses de la ciudad de Swansea cuenta con unas instalaciones de transporte público modernas y accesibles. Inaugurada en diciembre de 2010, está cerca de aparcamientos y un centro comercial. Hay veinte dársenas de autobuses urbanos y tres de autobuses interurbanos, además de salas de llegadas y salidas y una nueva parada de taxis. Otros servicios incluyen paneles de información actualizada para los viajeros, asistencia para los usuarios con discapacidad visual y ayuda para que esta estación autofinanciada reduzca su impacto medioambiental. La reacción del público ha sido positiva y ahora más pasajeros de autobús y visitantes acuden a la zona comercial local.



BULGARIA, BURGAS



BULGARIA, BURGAS, REGIOSTARS 2015 FINALIST: Burgas' family-type centres

Children and young people with disabilities living in Burgas have five new state-of-the-art residential centres, distributed around the city. Each offers specialist social and care services to 14 young people previously in institutional care, preparing them for independent living. A family home setting provides one- or two-person bedrooms, disabled-friendly bathrooms, and kitchens and dining areas. Indoor and outdoor spaces host group work and therapy or just relaxation. The state-funded project has created 104 temporary and 62 permanent jobs, and NGOs and social service bodies also work closely with the project.



BULGARIA, BURGAS, FINALISTA REGIOSTARS 2015: Centros de tipo familiar en Burgas

Los niños y jóvenes con discapacidad que viven en Burgas cuentan con cinco nuevos y avanzados centros residenciales distribuidos a lo largo de la ciudad. Con el fin de prepararlos para que puedan vivir de manera independiente, todos ellos ofrecen servicios sociales y de atención especializados a catorce jóvenes que anteriormente se encontraban internados. En un entorno de hogar familiar se ofrecen dormitorios para una o dos personas y baños, cocinas y comedores adaptados para personas con discapacidad. En los espacios interiores y exteriores se realizan tareas de trabajo en grupo y terapia o simplemente relajación. Este proyecto financiado por el Estado y que cuenta también con la estrecha colaboración de las ONG y los servicios sociales, ha creado 104 puestos de trabajo temporales y 62 permanentes.



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



PORUGAL AND SPAIN, CHAVES AND VERÍN, REGIOSTARS 2015 WINNER: Eurocity of Chaves-Verín

Two cities along the Portugal-Spain border have formed a 'Eurocity'. Chaves in northern Portugal and Verín in Galicia, Spain were already classed as a single conurbation. They now share services and policies in areas like culture, tourism, trade, education, research and social policy, enabling them to pool resources, exploit economies of scale and boost investment. The aim is to strengthen territorial cooperation and social cohesion while improving quality of life. There has been widespread participation in leisure and cultural events, and other neighbouring settlements are considering similar schemes.



PORUGAL Y ESPAÑA, CHAVES Y VERÍN, GANADOR REGIOSTARS 2015: Eurociudad de Chaves-Verín

Dos ciudades situadas en la frontera entre Portugal y España han formado una «Eurociudad». Tanto Chaves, en el norte de Portugal, como Verín, en Galicia (España), ya estaban clasificadas como una única aglomeración urbana. Ahora, comparten servicios y políticas en áreas como la cultura, el turismo, el comercio, la educación y la política social y la investigación, lo que les permite poner en común recursos, explotar economías de escala e impulsar la inversión. El objetivo es reforzar la cooperación territorial y la cohesión social a la vez que se mejora la calidad de vida. Se ha producido una amplia participación en eventos culturales y de ocio, y otros municipios de la región están considerando la aplicación de esquemas similares.



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



INTERREG CENTRAL EUROPE PROGRAMME: URBAN HEAT ISLANDS: Cities work to turn down the heat

Urban Heat Islands or UHI introduces a new type of microclimatic phenomenon that causes a significant increase in temperature in urban areas compared to surrounding neighbourhoods. Although experts consider the problem to be an emergency for EU public health services, there are too few policies to address this, which is why UHI is initiating a translational discussion on the issue. The project is also supporting efforts to monitor these areas, conducting pilot efforts on mitigation, and promoting longer-term policy solutions.



PROGRAMA INTERREG EUROPA CENTRAL: ISLAS DE CALOR URBANO: Las ciudades se esfuerzan por reducir el calor

Las islas de calor urbano (o UHI, por sus siglas en inglés) presentan un nuevo tipo de fenómeno microclimático que provoca un aumento significativo de la temperatura en las zonas urbanas en comparación con los vecindarios adyacentes. Aunque los expertos consideran que el problema representa una situación de emergencia para los servicios de salud pública de la UE, existen pocas políticas que lo aborden, motivo por el cual las UHI están dando pie a un debate transnacional sobre la cuestión. El proyecto respalda, además, los esfuerzos por supervisar estas zonas, llevando a cabo experiencias piloto sobre la mitigación y fomentando soluciones políticas a más largo plazo.



POLAND, GDAŃSK



POLAND, GDAŃSK, REGIOSTARS 2016 WINNER: Revitalisation of the Lower Town district of Gdańsk

Gdańsk's Lower Town, one of the city's oldest districts, has received little investment or renovation. A project has revitalised historic parts to attract long-term investment and improve social inclusion, with residents' input at the heart of plans. It has regenerated buildings and infrastructure to create new centres for social activity, schoolchildren and senior citizens, with around 10 000 residents participating in social programmes and activities. To attract businesses, streets and public squares have also been repaired and revitalised and an incubator for creative industries created.



POLONIA, GDAŃSK, GANADOR REGIOSTARS 2016: Revitalización del distrito de la parte baja de Gdańsk

En la parte baja de Gdańsk, uno de los distritos más antiguos de la ciudad, se han llevado a cabo pocas inversiones o renovaciones. Un proyecto ha revitalizado las zonas históricas para atraer inversiones a largo plazo y mejorar la inclusión social, con unos planes en los que las aportaciones de los residentes constituyen un elemento central. El proyecto ha dado lugar a la regeneración de edificios e infraestructuras con el fin de crear nuevos centros para la actividad social, los escolares y la tercera edad, y ha logrado que unos 10 000 residentes participen en los programas y actividades sociales. Para atraer a las empresas, también se han reparado y revitalizado las calles y las plazas públicas, y además se ha creado un vivero de empresas para los sectores creativos.



POLAND, GDYNIA



POLAND, GDYNIA, REGIOSTARS 2014 WINNER: Development of pro-ecological public transport in Tricity metropolitan area

The trolleybus system in Gdynia in Poland's Pomorskie region provides electrically powered, low-pollution transport for the Tricity area of Gdynia, Gdańsk and Sopot. The system has had a major upgrade, including expanded network infrastructure and more accessible trolleybuses. The improved service achieves faster travel times and is an attractive alternative to private transport. Passenger numbers are up, resulting in better traffic flow, fewer accidents and lower transport-related emissions, which benefits the local economy. The improved accessibility and services should attract more visitors and investment.



POLONIA, GDYNIA, GANADOR REGIOSTARS 2014: Desarrollo de un transporte público pro- ecológico en el área metropolitana de la Triciudad

El sistema de trolebús de Gdynia, en la región polaca de Pomerania, ofrece un transporte eléctrico poco contaminante para el área metropolitana de Gdynia, Gdańsk y Sopot. El sistema se ha sometido a una modernización importante, que incluye la ampliación de las infraestructuras de la red y unos trolebuses más accesibles. El servicio mejorado ha reducido la duración de los trayectos y constituye una alternativa atractiva al transporte privado. Está aumentando el número de pasajeros, lo que conlleva un tráfico menos congestionado, menos accidentes y menos emisiones relacionadas con el transporte, y todo esto beneficia a la economía local. La mejora de la accesibilidad y los servicios debería atraer más visitantes e inversiones.



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



INTERREG CENTRAL EUROPE PROGRAMME: Tapping renewable energy to make our cities sustainable

With 75% of central European citizens living in urban areas, any meaningful shift toward sustainable energy sources must involve cities. The 'Cities on Power' project focuses on five cities, looking at increasing the use of solar energy and other renewable sources. The project supports pilot actions to test best approaches, and works to involve a broad range of local stakeholders in developing local action plans that promote renewable energy.



PROGRAMA INTERREG EUROPA CENTRAL: Aprovechar energías renovables para hacer sostenibles nuestras ciudades

Puesto que el 75% de los ciudadanos centroeuropeos viven en zonas urbanas, cualquier cambio significativo hacia fuentes de energía renovables tiene que contar con las ciudades. El proyecto Cities on Power (Ciudades con energía) se centra en cinco ciudades y pretende aumentar el uso de la energía solar y otras fuentes de energía renovables. El proyecto apoya experiencias piloto para evaluar los mejores enfoques y se trabaja para implicar a un amplio número de partes interesadas locales en el desarrollo de los planes de acción locales que fomentan las energías renovables.



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



INTERREG CENTRAL EUROPE PROGRAMME: Taking the trolleybus to a better future

Thanks to well-developed trolleybus systems, many central European cities have experienced a head start in the race to improve urban mobility while, at the same time, protecting the environment. While some people may consider trolleybuses to be a little old-fashioned, the Trolley project is helping to show how these existing transit networks can play an integral role in providing green transport for well-planned cities of the future.



PROGRAMA INTERREG EUROPA CENTRAL: Tomar el trolebús hacia un futuro mejor

Gracias a los sistemas de trolebús bien desarrollados, muchas ciudades centroeuropeas han salido con ventaja en la carrera por mejorar la movilidad urbana y, al mismo tiempo, proteger el medio ambiente. Aunque muchos puedan pensar que los trolebuses están un poco anticuados, el proyecto Trolley ayuda a demostrar cómo estas redes de transporte ya existentes pueden desempeñar una función crucial en la consecución de un transporte ecológico para las ciudades bien planificadas del futuro.



LATVIA, LIEPĀJA



LATVIA, LIEPĀJA: The 'Great Amber' concert hall

The dream of a concert hall in Liepāja has been alive since the 19th century when the city council started to save money for its construction. Thanks to ERDF support, this dream has finally come true: the Great Amber concert hall opened its doors in 2015, following two years of work. An international team of Austrian, German and Latvian experts and 24 offices collaborated in this project to create this special building whose shape, unique interior and excellent acoustics have made it the centre of culture in the Baltic Sea region.



LETONIA, LIEPĀJA: El auditorio Gran Ámbar

El sueño de disfrutar de un auditorio en Liepāja se mantiene desde el siglo XIX, cuando el ayuntamiento comenzó a ahorrar dinero para su construcción. Este sueño por fin ha podido hacerse realidad gracias al apoyo del FEDER: tras dos años de obras, el auditorio Gran Ámbar abrió sus puertas en 2015. Un equipo internacional de expertos austriacos, alemanes y letones, así como veinticuatro estudios colaboraron en este proyecto para crear un edificio especial, cuya forma, interior único y excelente acústica han convertido en el centro de la cultura en la región del Mar Báltico.

A large crowd of people gathered outdoors in Santa Lucia, Spain. In the foreground, several young men in white t-shirts have their arms around each other's shoulders, forming a huddle. The background shows a dense crowd of people, some in red shirts, others in white or blue. A red tent is visible on the left, and a clear blue sky is above.

SPAIN, SANTA LUCIA



SPAIN, SANTA LUCIA: Multicultural and integration project 'Mix a Bit URBAN II La Orilla'

This project responds to the need to carry out projects able to boost the participation of young immigrants from the 'urban' area, especially in the neighbourhood of La Orilla, through socio-cultural activities organised by Santa Lucia's Youth Council. This meeting place for different cultures promotes alternative free-time activities through artistic, leisure and sport events advocating tolerance and mutual respect. The urban culture festival stands out for having been proposed and organised entirely by the young people themselves, who made the decisions using an assembly style approach.



Se presenta como buena práctica el "Proyecto Multicultural e Integración MIX A BIT URBAN II LA ORILLA".

Este proyecto surgió para llevar a cabo proyectos que favorecieran la participación de los jóvenes inmigrantes de la zona Urban, especialmente en el barrio de "La Orilla", mediante actividades socio-culturales organizadas por la Concejalía de Juventud de Santa Lucía. Este espacio de encuentro de diferentes culturas, a través de la tolerancia y respeto mutuo, promueve alternativas de ocio y tiempo libre a través de manifestaciones artísticas, escénicas y deportivas. Este festival de cultura urbana ha sido propuesto y organizado por los propios jóvenes cuyas decisiones fueron tomadas de manera asamblearia.



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



INTERREG CENTRAL EUROPE PROGRAMME: Transforming factories into hotspots for culture

When Europe embraced a post-industrial, service-based economy, the number of jobs created in the manufacturing sector fell by 50% from the late 1990s until the present day, and many factories were abandoned. The Second Chance project seeks to transform former industrial areas into new cultural spaces, by means of public-private partnerships. While addressing the specific needs of five cities, the project showcased an innovative solution for 'brownfields' everywhere.



PROGRAMA INTERREG EUROPA CENTRAL: Transformación de fábricas en puntos críticos culturales

Cuando Europa apostó por una economía posindustrial basada en los servicios, el número de puestos de trabajo creados en el sector manufacturero cayó un 50% desde finales de los años noventa del siglo pasado hasta la actualidad y se abandonaron muchas fábricas. El proyecto Second Chance (Segunda oportunidad) tiene por objeto transformar antiguas zonas industriales en nuevos espacios culturales a través de colaboraciones público-privadas. Al mismo tiempo que aborda las necesidades específicas de las cinco ciudades, el proyecto presenta una solución innovadora para los solares abandonados, con independencia de donde se encuentren.



GREECE, RETHYMNO



GREECE, RETHYMNO: A social welfare centre in the Municipality of Rethymno

The project is constructing a modern building covering 1 634,36m², which will accommodate two social structures – a nursery school with an integrated care service able to accommodate 84 children (18 with disabilities), and an open centre for protecting elderly people (KAPI). It will also host a local centre providing internet access (hotspot). The project has been implemented within the framework of the Municipality of Rethymno's integrated urban development plan in the Operational Programme 'Crete and the Aegean Islands 2007-2013', with a budget of EUR 4.5 million.



GRECIA, RÉTINO: Un centro de bienestar social en el municipio de Rétino

El proyecto consiste en la construcción de un moderno edificio de 1 634,36 m² que albergará dos estructuras sociales: una escuela infantil con un servicio integrado de cuidados con capacidad para 84 niños (dieciocho de ellos con discapacidad) y un centro abierto para la protección de ancianos (KAPI). Asimismo, incluirá un centro local que ofrecerá conexión a internet. El proyecto se ha aplicado en el marco del plan de desarrollo urbano integrado del municipio de Rétino, dentro del Programa Operativo Creta y las Islas del Mar Egeo 2007-2013, con un presupuesto de 4,5 millones de euros.



PORUGAL, VILA DO CONDE



PORUGAL, VILA DO CONDE, REGIOSTARS 2012 FINALIST: Rediscovering Vila do Conde: integrated programme for urban regeneration

This programme focused on enhancing cultural heritage through the integration and renovation of important buildings in the historic centre of Vila do Conde – the ‘Identity Anchor Poles’, the waterfront and seafront. It also introduced new ways of promoting creative and cultural activities to strengthen the city’s identity. The innovative regeneration process has adopted many new techniques for constructing and developing public spaces and facilities. Regional and local agencies and the general public have been involved throughout the various phases of this urban initiative.



PORUGAL, VILA DO CONDE, FINALISTA REGIOSTARS 2012: Redescubrir Vila do Conde: programa integrado para la regeneración urbana

Este programa se centró en potenciar el patrimonio cultural a través de la integración y la renovación de edificios importantes del centro histórico de Vila do Conde: los «polos de fijación de la identidad», las costas y los paseos marítimos. Por otra parte, introdujo nuevas formas de promover actividades creativas y culturales destinadas a potenciar la identidad de la ciudad. El proceso innovador de regeneración ha adoptado diversas técnicas nuevas para construir y desarrollar instalaciones y espacios públicos. Tanto los organismos locales y regionales como el público general se han implicado en las distintas fases de esta iniciativa urbana.



GREECE, HERAKLION



GREECE, HERAKLION: Restoration and enhancement of the gate of Jesus in the city of Heraklion

The project concerns the restoration of the gate of Jesus within the Venetian fortress of Heraklion – one of the city's finest examples of Renaissance architecture. It hosts a permanent exhibition on the life and work of N. Kazantzakis, an internationally renowned Cretan author. Lighting facilities placed at the facades visually enhance the monument. The project was implemented within the integrated urban development plan of the municipality of Heraklion under the OP 'Crete and the Aegean Islands 2007-2013', with a budget of almost EUR 3.5 million.



GRECIA, HERACLIÓN Restauración y mejora de la Puerta de Jesús en la ciudad de Heraclión

El proyecto consiste en la restauración de la Puerta de Jesús de la fortaleza veneciana de Heraclión, uno de los más bellos ejemplos de la arquitectura del Renacimiento. Esta alberga una exposición permanente sobre la vida y obra de N. Kazantzakis, un autor cretense de renombre internacional. La iluminación colocada en la fachada realza visualmente el monumento. El proyecto se aplicó en el marco del plan de desarrollo urbano integrado del municipio de Heraclión, dentro del Programa Operativo Creta y las Islas del Mar Egeo 2007-2013, con un presupuesto de 3,5 millones de euros.



GREECE, CHANIA



GREECE, CHANIA: Construction of an underground fire-fighting network – creation of areas at the central and western parts of the old town of Chania

The project concerns the construction of a subterranean autonomous fire-fighting network in the old town of Chania, along with new road surfaces, a fibre-optic network, water supply, separate sewage and waste-water systems and underground ventilation. Residents and visitors alike will benefit from these improvements. The project was implemented within the framework of the Municipality of Chania's integrated urban development plan under the OP 'Crete and the Aegean Islands 2007-2013', with a budget of around EUR 3.6 million.



GRECIA, LA CANEA Construcción de una red e lucha contra incendios subterránea: creación de áreas en las partes central y occidental de la antigua ciudad de La Canea

El proyecto implicó la construcción de una red e lucha contra incendios subterránea y autónoma en la antigua ciudad de la Canea, así como nuevos revestimientos de carreteras, una red de fibra óptica, suministro de agua, separación de sistemas de alcantarillado y aguas residuales, y ventilación subterránea. Tanto los residentes como los visitantes se beneficiarán de estas mejoras. El proyecto se ha aplicado en el marco del plan de desarrollo urbano integrado del municipio de La Canea, dentro del Programa Operativo Creta y las Islas del Mar Egeo 2007-2013, con un presupuesto de alrededor de 3,6 millones de euros.



CZECH REPUBLIC, Kladno



CZECH REPUBLIC, Kladno: Refurbished school to reintegrate disadvantaged youngsters

The Vocational Centre and Practical School in Kladno provides disadvantaged children with practical skills and traineeship certificates to help them get into the labour market. It has been modernised and turned into a progressive training institution. The major make-over involves the reconstruction of 750m² of the school roofing to include loft classrooms, new school facilities and a barrier-free entry equipped with an elevator. Apprenticeship courses are offered through which students can qualify as carpenters, electricians, florists, paramedics or nurses, among other occupations.



REPÚBLICA CHECA, KLADNO: Rehabilitación de un centro escolar para reintegrar a jóvenes desfavorecidos

La escuela de formación profesional de Kladno ofrece a niños desfavorecidos competencias prácticas y certificados de formación para ayudarles a acceder al mercado laboral. La escuela ha modernizado para convertirla en un centro de formación progresiva. La principal obra implicó la reconstrucción del tejado de 750 m² para incluir aulas diáfanas, nuevas instalaciones escolares y una entrada sin barreras y con ascensor. Se ofrecen cursos de aprendices a través de los que los estudiantes pueden formarse como carpinteros, electricistas, floristas, paramédicos o enfermeros, entre otras profesiones.



SWEDEN, Malmö



SWEDEN, MÄLMO: Innovationsarena Bygg Malmö Helt Och Hållbart

The main objective of the 'Innovationsarena Bygg Malmö helt och hållbart' project is to create a functional innovation arena on sustainable urban development. The aim is to encourage dialogue among the city, home owners and building companies to make them part of innovative solutions. Urban development in Malmö is not used enough to stimulate innovation and growth or to solve society's challenges regarding environmental, social and economic sustainability. One key priority for the Malmö Innovation Arena is to find new ways of increasing the number of dwellings – quickly, sustainably and cost-effectively.



SUECIA, MÄLMO: Innovationsarena Bygg Malmö Helt Och Hållbart

El principal objetivo del proyecto «Innovationsarena Bygg Malmö helt och hållbart» es crear un área de innovación funcional sobre el desarrollo urbano sostenible. Se pretende con ello alentar el diálogo entre los representantes de la ciudad, los propietarios de las casas y las constructoras para diseñar juntas soluciones innovadoras. Hasta ahora, en Malmö no se había utilizado suficientemente el desarrollo urbano para estimular la innovación y el crecimiento ni para hacer frente a los retos de la sociedad relativos a la sostenibilidad medioambiental, social y económica. Una de las prioridades fundamentales del área de innovación de Malmö es encontrar nuevas vías para aumentar el número de viviendas de forma rápida, sostenible y eficiente.



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



INTERREG NORTH WEST EUROPE PROGRAMME: VALUE+

Cities in North West Europe are faced with the needs of a growing, ageing and more diverse population, intensified by the decline of industry and the resulting economic restructuring. Seven cities worked together to introduce sustainable approaches to urban planning. Organisations representing urban interests met to discuss green infrastructure investments, sharing information and learning first-hand how others approach this issue. The project used social media as the first step to involve stakeholders in the development of green infrastructure projects. It was also a test case for the use of social media in decision-making processes.



PROGRAMA INTERREG EUROPA NOROCCIDENTAL: VALUE+

Las ciudades de la Europa noroccidental deben hacer frente a las necesidades de una población creciente, más diversa y que envejece, intensificadas por el declive de la industria y la reestructuración económica resultante de este fenómeno. Siete ciudades trabajaron conjuntamente para introducir enfoques sostenibles en la planificación urbana. Diversas organizaciones que representan los intereses urbanos se reunieron para debatir sobre inversiones en infraestructuras verdes, compartir información y conocer de primera mano cómo abordan otros estas cuestiones. El proyecto utilizó las redes sociales como un primer recurso para implicar a las partes interesadas en el desarrollo de proyectos de infraestructuras verdes. Este fue también un caso de prueba de la utilización de las redes sociales en los procesos de toma de decisiones.



ROMANIA, ALBA IULIA



ROMANIA, ALBA IULIA: History has a future in the other capital of Romania, the largest fortress in central and south Eastern Europe

Alba Iulia's urban heritage comprises monuments and historical buildings, cathedrals, and the Vauban Fortress built on the ancient Roman castrum, with its walls and historical routes. Thanks to this project, the city's tourist attractions have been restored, encouraging new economic development through tourism. The most important outcomes include the opening of the Alba Carolina Citadel to the general public for the first time this century and the creation of 500 job placements.



RUMANÍA, ALBA IULIA: La historia tiene futuro en la otra capital de Rumanía, la mayor fortaleza del centro y sur de Europa oriental

El patrimonio urbano de Alba Iulia incluye monumentos y edificios históricos, catedrales y la fortaleza de estilo Vauban construida sobre el antiguo castro romano, con sus muros y sus rutas históricas. Gracias a este proyecto, se han restaurado las atracciones turísticas de la ciudad, lo que ha dado un nuevo impulso al desarrollo económico asociado al turismo. Los resultados más importantes incluyen la apertura de la ciudadela Alba Carolina al público general por primera vez en este siglo y la creación de quinientos puestos de trabajo.

SPAIN, LUGO

UNIÓN EUROPEA

Fondo Europeo de Desenvolvemento Rural
Unha marxe da súa Europa



PRAZA SAN MARCOS

PEONALIZACIÓN E ACONDICIONAMENTO
DA RUA SAN MARCOS E O SEU CONTORNO

En agradecemento pola colaboración
da VECINANZA e COMERCIANTES

Concello de Lugo deputación de lugo





SPAIN, LUGO: San Marcos Square

San Marcos Square is a unique space stretching over 8 000m² within the walled city of Lugo, 2 800m² of which are green areas. Thanks to this project, streets have been pedestrianised, creating a large square for public use and restoring two alleys that had previously suffered considerable environmental damage. It has also refurbished the green areas next to the Roman wall, which is a World Heritage site. In the absence of road traffic, a unique space has been created for the public where numerous activities are held throughout the year.



ESPAÑA, LUGO: Plaza de San Marcos

La Plaza de San Marcos es un espacio único que se extiende a lo largo de 8 000 m² en el interior de la ciudad amurallada de Lugo. De esta superficie, 2 800 m² están ocupados por espacios verdes. Gracias a este proyecto, se han peatonalizado calles, se ha creado una gran plaza de uso público y se han restaurado dos vías que hasta entonces sufrían considerables daños medioambientales. Por otra parte, se han restaurado los espacios verdes situados junto a la muralla romana, un sitio declarado Patrimonio de la Humanidad. La retirada del tráfico ha permitido la creación de un espacio único para uso público en el que se llevan a cabo numerosas actividades a lo largo del año.



LATVIA, RIGA



LATVIA, RIGA, REGIOSTARS 2015

FINALIST: The Spīķeri quarter project turned a brownfield into a cultural, educational and recreational space

The Spīķeri quarter in the centre of Riga used to be a derelict area bordering the heavily-trafficked road running along the bank of the River Daugava. The construction work involved in this project includes making the river bank accessible and safe, developing the pedestrian and cycle paths, and building a skatepark, concert hall, museums, restaurants, cafes, artisans' workshops and offices. This project aimed to transform the area into a modern, contemporary centre, to benefit the neighbourhood, tourism and the city's economic development.



LETONIA, RIGA, FINALISTA

REGIOSTARS 2015: El proyecto del barrio de Spīķeri convierte una zona industrial abandonada en un espacio cultural, educativo y de ocio

El barrio de Spīķeri en el centro de Riga era una zona ruinosa que bordeaba la congestionada carretera que transcurre por la ribera del río Daugava. Los trabajos de construcción de este proyecto incluyeron obras para hacer accesible y segura la ribera, la instalación de carriles para bicicletas y peatones y la construcción de un parque para monopatines, un auditorio, museos, restaurantes, cafeterías, talleres de artesanía y espacios para oficinas. Este proyecto tenía como objetivo transformar esta zona en un centro moderno y contemporáneo para beneficio del vecindario, el turismo y el desarrollo económico de la ciudad.



GERMANY, BREMEN



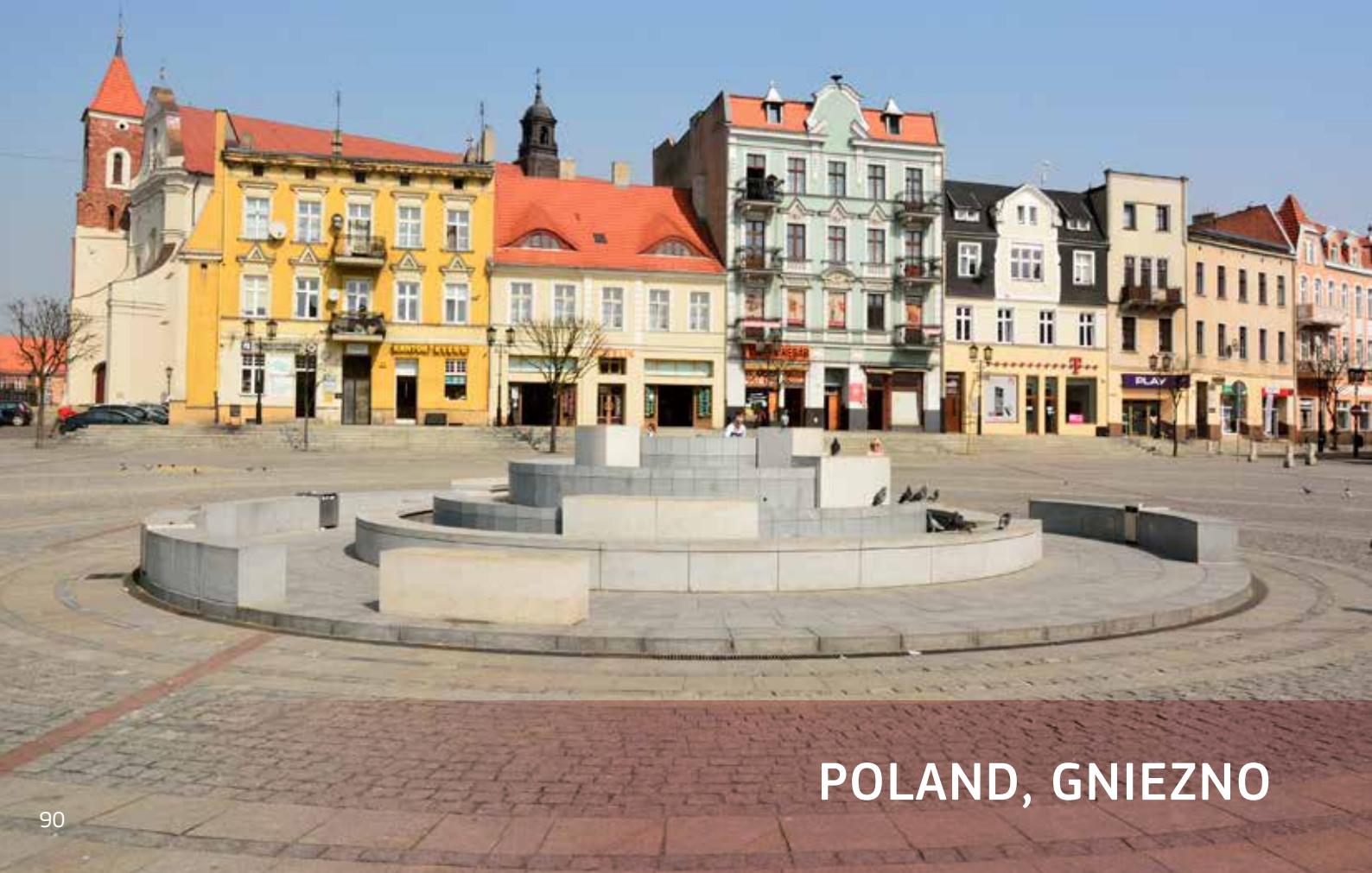
GERMANY, BREMEN: Robinsbalje Centre

The Robinsbalje Centre in Bremen is a benchmark ‘learning neighbourhood centre’ where public and non-government organisations offer residents and migrant families better prospects. Housed in a former car park in a deprived neighbourhood, it provides education, health and employment services. Based on this model, a ‘district educational centre’ (Morgenland Centre) brought together four high schools and five primary schools with Bremen West library and community centre. In this culturally diverse area of Bremen, where 73% of under six-year-olds and 64% of 6-18-year-olds come from a migrant background, the project is making a significant social impact.



ALEMANIA, BREMEN: Centro Robinsbalje

El Centro Borinsbalje de Bremen es un «centro de enseñanza de vecindario» de referencia, donde las organizaciones no gubernamentales y públicas proporcionan unas mejores perspectivas a los residentes y a las familias de migrantes. Construido sobre un antiguo aparcamiento de un barrio desfavorecido, ofrece servicios de educación, salud y empleo. Basándose en este modelo, un «centro educativo de distrito» (Centro Morgenland) reunió a cuatro institutos y cinco colegios con la biblioteca Bremen West y un centro comunitario. En esta zona de Bremen, caracterizada por la diversidad cultural y donde el 73 % de los menores de seis años y el 64 % de los jóvenes de entre seis y dieciocho años procede de un entorno asociado a la migración, el proyecto está teniendo un importante impacto social.



POLAND, GNIEZNO



POLAND, GNIEZNO: The adaptation of former army buildings in Gniezno for educational and social purposes

Gniezno, a city of 70 000 inhabitants in central-west Poland, has invested EU funds in education and lifelong learning. The project, which has been managed by local authorities, has restored and adapted two army buildings for educational and social purposes. The new construction hosts three high schools, new headquarters for a regional job centre, and is accessible for disabled people. The 19th century buildings were in ruins but, along with the greenery and lighting in the surrounding area, have now been completely renovated.



POLONIA, GNIEZNO: Adaptación de unas antiguas instalaciones del ejército en Gniezno para fines educativos y sociales

Gniezno, una ciudad de 70 000 habitantes situada en la región centro-oeste de Polonia, ha invertido fondos de la Unión Europea (UE) en educación y aprendizaje permanente. El proyecto, que ha sido gestionado por las autoridades locales, ha supuesto la restauración y la adaptación de dos edificios del ejército para fines educativos y sociales. La nueva construcción cuenta con accesos adaptados para personas con discapacidad y alberga tres institutos y la nueva sede de un centro regional de empleo. Esos edificios del siglo XIX se encontraban en ruinas, pero tanto estos como los espacios verdes y el alumbrado de la zona han sido renovados completamente.



ITALY, VITERBO



ITALY, VITERBO: PLUS Viterbo

The PLUS Viterbo regeneration scheme in the medieval centre of the Italian city of Viterbo has addressed the challenges of its infrastructure and economy while capitalising on its potential. Overall, 17 integrated actions have renovated public spaces, improved green areas, supported SMEs, and increased training and job support. In particular, sustainable mobility actions have created pedestrian areas and used smart technology to monitor and reduce traffic. The scheme aimed to attract more tourists and businesses while improving residents' quality of life. Diverse actions targeting disadvantaged members of the local community have also enhanced social cohesion.



ITALIA, VITERBO: PLUS Viterbo

El programa de regeneración PLUS Viterbo en el centro medieval de la ciudad italiana de Viterbo ha abordado los desafíos de sus infraestructuras y su economía a la vez que aprovechaba su potencial. En conjunto, diecisiete medidas integradas han renovado los espacios públicos, mejorado las zonas verdes, apoyado a las pymes y aumentado la formación y la ayuda al empleo. En particular, las medidas de movilidad sostenible han creado zonas peatonales y han utilizado la tecnología inteligente para vigilar y reducir el tráfico. El programa tenía como objetivo atraer a más turistas y empresas al mismo tiempo que mejoraba la calidad de vida de los residentes. Las distintas medidas dirigidas a los miembros desfavorecidos de la comunidad local también han mejorado la cohesión social.



POLAND, RZESZÓW



POLAND, RZESZÓW: Building an integrated public transport system for the city of Rzeszów and the surrounding area

Rzeszów, the economic centre of the Podkarpackie region, has experienced rapid growth due to migration and increased mobility. The project set out to improve urban transport by easing access to central areas and making it more efficient. To achieve this, the local transportation system was renewed and the bus fleet modernised. The result was greater punctuality and safety for passengers, and a more comfortable service. The project has also reduced pollution and noise, making a positive impact on the city's environment.



POLONIA, RZESZÓW: Construcción de un sistema de transporte público integrado para la ciudad de Rzeszów y el área circundante

Rzeszów, el centro económico de la región de Subcarpacia, ha experimentado un rápido crecimiento gracias a la migración y a las mejoras en cuanto a movilidad. El proyecto tenía como finalidad mejorar el transporte urbano facilitando el acceso a las áreas centrales y haciéndolo más eficiente. Para ello, se renovó el sistema de transporte local y se modernizó la flota de autobuses. El resultado fue un aumento de la puntualidad, la comodidad y la seguridad para los pasajeros. Además, este proyecto también ha reducido la contaminación ambiental y acústica, lo que ha supuesto un impacto positivo sobre el entorno de la ciudad.



ITALY, GENOVA



ITALY, GENOVA: Sampierdarena

Genova's Sampierdarena industrial neighbourhood has been transformed into a vibrant, pedestrian-friendly area. This was achieved through various measures, including widening the pavements, improving the lighting in public areas, creating new green areas, setting up a public wi-fi network, improving accessibility for people with reduced mobility, and dedicated lanes for public transport. Local businesses are also among those benefitting from improved accessibility. There was a boost for public and social services too, with the digitalisation of several city-hall services, as well as the repurposing of two old buildings into a state-of the art retirement home and a kindergarten.



ITALIA, GÉNOVA: Sampierdarena

El barrio industrial genovés de Sampierdarena se ha convertido en una zona llena de actividad y adaptada para los peatones. Esto se ha logrado a través de diversas medidas, entre las que se incluye la ampliación de las aceras, la mejora de alumbrado público, la creación de nuevos espacios verdes, la instalación de una red wifi pública, la mejora de la accesibilidad para las personas con movilidad reducida y la creación de carriles exclusivos para el transporte público. Los negocios locales también se están beneficiando de las mejoras en la accesibilidad. Por otra parte, se han impulsado los servicios públicos y sociales gracias a la digitalización de diversos servicios del ayuntamiento, así como a la rehabilitación de dos viejos edificios para convertirlos en una moderna residencia de ancianos y una escuela infantil.



PORTUGAL, FUNCHAL



PORTUGAL, FUNCHAL, REGIOSTARS 2011 WINNER: 'Civitas Mimosa' – promotion of clean urban transport In Funchal (Madeira)

The city of Funchal is characterised by rugged and hilly landscapes which has an adverse effect on road transport, including a high rate of deterioration in bus engines, low energy efficiency, more polluting emissions and greater noise pollution. This project aims to increase the total number of passengers using public transport, improve user satisfaction, increase transport efficiency and also promote a shift towards alternative and cleaner modes of urban transport.



PORTUGAL, FUNCHAL, GANADOR REGIOSTARS 2011: «Civitas Mimosa»: promoción del transporte urbano limpio en Funchal (Madeira)

La ciudad de Funchal se caracteriza por unos paisajes accidentados y escarpados, lo cual tiene una serie de efectos adversos sobre el transporte por carretera que incluyen una elevada tasa de deterioro de los motores de los autocares, una baja eficiencia energética, un mayor número de emisiones contaminantes y una mayor contaminación acústica. Este proyecto tiene como objetivo incrementar el número total de pasajeros que utilizan el transporte público, aumentar la satisfacción de los usuarios y la eficiencia del transporte, así como promover el cambio hacia modos de transporte urbano alternativos y más limpios.



EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION



ØRESUND REGION, COPENHAGEN AND MÄLMO: Partnership for growth

The cities of Copenhagen and Malmö face a number of common issues regarding the future development of the Øresund transnational region. 'Partnership for Growth' boosted collaboration between them at a political and administrative level to solve regional challenges, such as high population and low economic growth. This partnership has resulted in a joint Copenhagen-Malmö strategy that focuses on growth, green transformation, mobility, services and quality of life. This is the first project of its kind involving two cities in neighbouring Scandinavian countries, where quality of life and growth go hand in hand.



REGIÓN DE ØRESUND, COPENHAGUE Y MÄLMO: Asociación para el crecimiento

Las ciudades de Copenhague y Malmö se enfrentan a diversos problemas comunes relacionados con el desarrollo futuro de la región transnacional de Øresund. La «Asociación para el crecimiento» ha impulsado la colaboración política y administrativa entre ellas para afrontar los retos de la región, como la elevada población y el escaso crecimiento económico. Esta asociación ha dado lugar a una estrategia conjunta de Copenhague y Malmö que se centra en el crecimiento, la transformación verde, la movilidad, los servicios y la calidad de vida. Este es el primer proyecto de este tipo que implica a dos ciudades de países escandinavos vecinos, donde la calidad de vida y el crecimiento van de la mano.



PORUGAL, TORRES



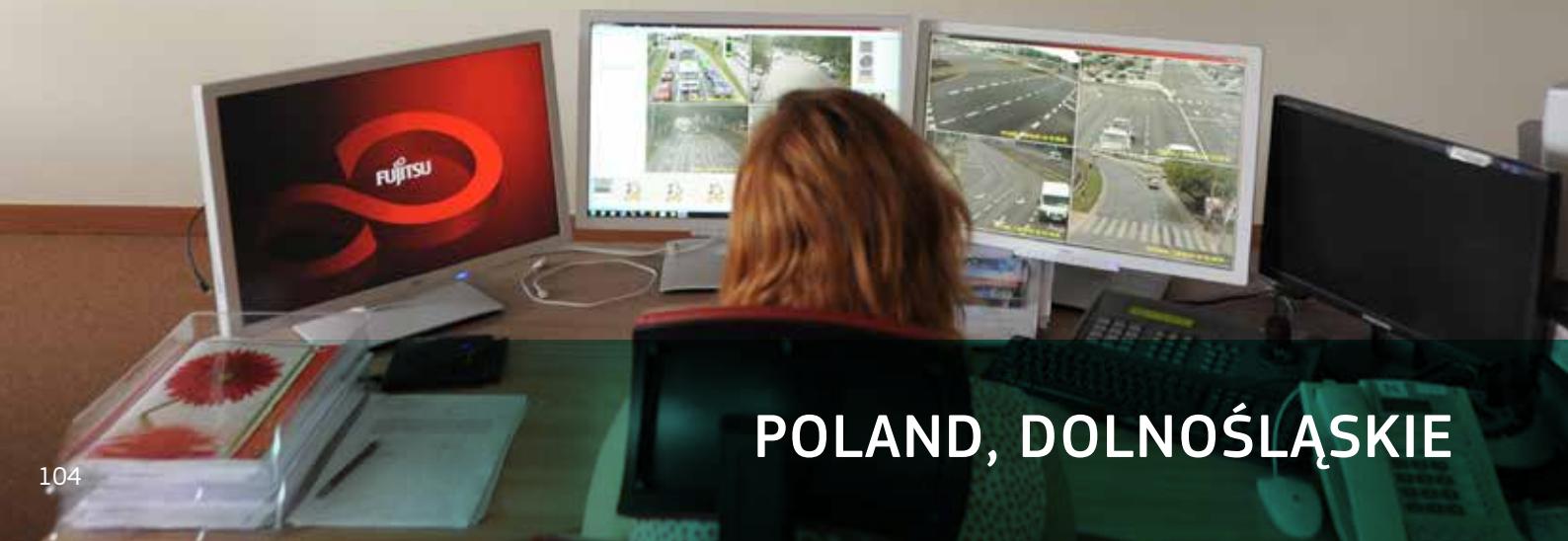
PORUGAL, TORRES, REGIOSTARS 2015: The Torres ao Centro project made the historic centre more attractive

This project, which stretches from the regional exhibition park to the municipal market in the historic city centre, reflects the need felt by the municipality to respond to the main problems of urban deterioration and economic and social decline. It entails a number of transformations, including the refurbishment of streets, transport facilities for the disabled, and the acquisition and rehabilitation of a number of buildings for artistic expression. The goal is to boost the attractiveness of the area, foster social cohesion and inclusion and encourage creativity.



PORUGAL, TORRES, REGIOSTARS 2015: El proyecto «Torres en el centro» hace más atractivo el centro histórico

Este proyecto, que abarca desde el parque regional de exposiciones hasta el mercado municipal del centro histórico de la ciudad, refleja la necesidad percibida por el municipio de responder a los problemas principales del deterioro urbano y el declive económico y social. Implica diversas transformaciones, que incluyen la renovación de calles, la adaptación de los medios de transporte para las personas con discapacidad y la adquisición y rehabilitación de varios edificios para destinarlos a la expresión artística. El objetivo es potenciar el atractivo de la zona e impulsar la cohesión social, la inclusión y la creatividad.



POLAND, DOLNOŚLĄSKIE



POLAND, DOLNOŚLĄSKIE, REGIOSTARS AWARD 2016: Intelligent transport system to optimise urban mobility

Like many European cities, Wrocław has seen a rapid increase in its traffic. This project provides tools, such as cameras, sensors and communication systems to respond to changing conditions on roads and tramways. Traffic lights can be adjusted to optimise fluidity on the roads, and real-time information is shared with bus and tram passengers, the police, fire brigade, ambulances, and event organisers. The project's main achievement is to ease congestion, while better surveillance has reduced speeding and thus the number of accidents involving pedestrians.



POLONIA, BAJA SILESIA, REGIOSTARS 2016: Sistema de transporte inteligente para optimizar la movilidad urbana

Como muchas ciudades europeas, Breslavia ha experimentado un rápido aumento del tráfico. Este proyecto ofrece herramientas (como cámaras, sensores y sistemas de comunicación) para responder a las condiciones cambiantes en las carreteras y los tranvías. Los semáforos se pueden ajustar para optimizar la fluidez en las carreteras y se comparte información en tiempo real con los pasajeros de los autobuses y tranvías, la policía, los bomberos, las ambulancias y los organizadores de eventos. El principal logro del proyecto es haber reducido la congestión del tráfico y, al mismo tiempo, la mejora de la vigilancia ha reducido los excesos de velocidad y, en consecuencia, el número de accidentes en los que hay peatones implicados.



ITALY, TURIN



ITALY, TURIN: Urban Barriera

Barriera di Milano is a deprived district in the Italian city of Turin with challenges related to demographics, a lack of green spaces and many abandoned industrial buildings. A regeneration programme has addressed these challenges to encourage better cooperation and interaction between citizens, businesses and public bodies. The programme included 34 measures to renew the urban environment, improve sustainable mobility, support employment and businesses and strengthen local society. An urban committee coordinated the project, providing information to citizens and working closely with residents to ensure the whole district could benefit from the regeneration.



ITALIA, TURÍN: Urban Barriera

Barriera di Milano es un distrito desfavorecido de la ciudad italiana de Turín cuyos desafíos están relacionados con la demografía, la falta de espacios verdes y los numerosos edificios industriales abandonados. Un programa de regeneración ha abordado estos problemas para fomentar una mejor cooperación e interacción entre los ciudadanos, las empresas y los organismos públicos. El programa incluía treinta y cuatro medidas para renovar el entorno urbano, mejorar la movilidad sostenible, respaldar el empleo y las empresas y fortalecer la sociedad local. Un comité urbano coordinó el proyecto, ofreciendo información a los ciudadanos y trabajando en estrecha colaboración con los residentes, para asegurarse de que todo el distrito se beneficiaba de la regeneración.



CYPRUS, NICOSIA



CYPRUS, NICOSIA: Breaking down barriers, improving quality of life and stimulating economic activity

Nicosia's Taht-el-Kale quarter is receiving a regeneration boost thanks to an ongoing project which began in 2007. The area is one of great historical and architectural importance for Cyprus' capital, but its proximity to the buffer zone separating the Greek and Turkish communities since 1963 has thwarted its development. Some 8 sq. km of roads and 4.5 sq. km of pavements are being upgraded and 150 façades restored, improving the quality of life for local residents and stimulating economic activity in the city.



CHIPRE, NICOSIA: Derribar barreras para mejorar la calidad de vida y fomentar la actividad económica

El barrio Taht-el-Kale de Nicosia es uno de los espacios de la capital chipriota de mayor importancia histórica y arquitectónica, pero la proximidad a la zona neutral que divide las comunidades turcas y griegas desde 1963 ha impedido su desarrollo. Hoy en día, y gracias a un proyecto que se inició en el año 2007, el barrio está siendo renovado. Se han restaurado unos 8 km² de carreteras y 4,5 km² de aceras, además de 150 fachadas. Este proyecto ha mejorado la calidad de vida de los habitantes del barrio y ha estimulado la actividad económica de la ciudad.



SLOVAKIA, BRATISLAVA



SLOVAKIA, BRATISLAVA: Reconstruction of “Stary Most” for a more sustainable public transport connection

“Stary Most” is the oldest bridge over the river Danube in Bratislava. But in order to provide a high capacity sustainable public transport connection between Petržalka and Bratislava and to ensure sustainable mobility, it has been decided to dismantle and reconstruct the bridge with new tram tracks, pedestrian and cycle paths and lookout points. The bridge will also improve navigability on the Danube River.



ESLOVAQUIA, BRATISLAVA: Reconstrucción del “Stary Most” para disponer de un transporte público más sostenible

El “Stary Most” es el puente más antiguo del río Danubio, en Bratislava. Sin embargo, con la finalidad de disponer de un transporte público sostenible de alta capacidad entre Petržalka y Bratislava, y para garantizar la movilidad sostenible, se ha decidido desmantelar y reconstruir el puente con nuevas vías para el tranvía, rutas para peatones y ciclistas, y miradores. El nuevo puente también mejorará la navegabilidad por el río Danubio.



AUSTRIA, VIENNA



AUSTRIA, VIENNA: Start-up “MINGO” is actively boosting local business and ensuring social inclusion

“MINGO” helps small and micro-companies starting up, and established businesses to stay innovative. With a budget of more than €3m, “MINGO” offers office space, coaching and provides general assistance for entrepreneurs. By the end of 2009, around 330 business people had contacted “MINGO” for information or support, while 80 prospective entrepreneurs had participated in free coaching. “MINGO” is actively boosting local business growth and ensuring social inclusion. The result is inclusive growth that enhances Vienna’s competitiveness.



AUSTRIA, VIENA: MINGO fomenta de forma activa el tejido empresarial local y garantiza la inclusión social

“MINGO” ayuda a las pequeñas empresas y a las micro-empresas a arrancar sus negocios, y a las empresas ya establecidas a seguir innovando. Gracias a un presupuesto de más de 3 millones de euros, “MINGO” ofrece apoyo logístico, formación y un servicio de ayuda a los emprendedores. Hacia el final de 2009, unos 330 empresarios se habían puesto en contacto con “MINGO” para pedir información o ayuda, mientras que 80 posibles emprendedores habían participado en sesiones gratuitas de formación. “MINGO” fomenta de forma activa el crecimiento empresarial local y garantiza la inclusión social. El resultado es el crecimiento inclusivo, lo que mejora la competitividad de la capital austriaca.

© Inside pages:

- P. 10: ©tekinturkdogan/iStock
- P. 24: ©FilippoBacci/iStock
- P. 30: ©Toa55 /iStock
- P. 32: ©Reimphoto/iStock
- P. 80: ©JanJBrand/iStock
- P. 90: ©AlizadaStudios/iStock
- P. 92: ©Salvatore Conte/iStock
- P. 94: ©feradz/iStock
- P. 96: ©cre250/iStock
- P. 98: ©Nickos/iStock
- P. 100: ©LeoPatrizi/iStock

